

D-Frankfurt-on-Main: Architectural, engineering and planning services**OJ S 83/2013 27/04/2013****Contract notice – utilities****Services****Directive 2004/17/EC****Section I: Contracting entity**

I.1. Name and addresses

Official name: TEI-M - Beschaffung Infrastruktur Region Mitte

Postal address: Hahnstraße 49

Town: Frankfurt am Main

Postal code: 60528

Country: Germany

For the attention of: Weck, Silvia

E-mail: silvia.weck@deutschebahn.com

Telephone: +49 6926545630

Fax: +49 6926545635

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Main activity**

Railway services

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities**Section II: Object of the contract**

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Weck/Projektsteuerer für DB S&S AG, Los 6.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: RP Wörth (Rhein), Pirmasens Nord.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement**II.1.5.**

Short description of the contract or purchase(s)

Projektsteuerung/ -leitung als Projektingenieur für den Umbau Bf. Wörth und Pirmasens Nord - Leistungsbild Verkehrsanlagen, Ingenieurbauwerke, techn. Ausrüstung der DB AG.

II.1.6. CPV code(s)

71240000 Architectural, engineering and planning services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2. Scope of the procurement**II.2.1. Total quantity or scope**

siehe II.1.5.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Beschreibung der Optionen: Verlängerung der Vereinbarung um je ein Jahr (insg. zwei Optionen) für das Jahr 2015 und 2016.

II.2.3. Information about renewals**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 31.7.2013 Completion 31.12.2014

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract**III.1.1. Deposits and guarantees required**

keine.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zahlungsbedingungen gemäß Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerische Haftung aller Gemeinschaftsmitglieder.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Ja, Es wird ein Verhandlungsverfahren mit öffentlichen Teilnahmewettbewerb nach SektVO durchgeführt. Teilnahmeanträge in deutscher Sprache sind bis spätestens 13.05.2013 12:00 Uhr an die Vergabestelle zu übermitteln. Die zu übermittelnden Unterlagen entnehmen Sie den nachfolgenden Angaben. Es ist nicht ausreichend sich nur im Bieterportal bei der Maßnahme einzutragen!

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Innerhalb der Angebotserklärung ist durch den Bieter nachzuweisen:

Erklärung, dass kein Insolvenzverfahren oder Liquidationsverfahren anhängig ist,

Erklärung, dass für den Zeitraum der letzten fünf Jahre keine rechtskräftig festgestellten

Verstöße im Sinne von SektVO § 21 Absatz 1 und 2 vorliegen,

Erklärung, dass keine Steuer und Abgabeschulden bestehen,

Erklärung, dass er nicht durch die Deutsche Bahn AG wegen Verfehlungen gesperrt und vom Wettbewerb ausgeschlossen ist. Darüber hinaus hat er zu erklären, dass ihm bekannt ist, dass die eventuelle Unrichtigkeit dieser Erklärung zum Ausschluss vom Vergabeverfahren sowie zur fristlosen Kündigung eines etwa erteilten Auftrags wegen Verletzung einer vertraglichen Nebenpflicht aus wichtigem Grund führen kann.

Weitere erforderliche Erklärungen/Nachweise siehe Punkt VI.3.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Über seinen Umsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmern ausgeführten Aufträgen, vergleichbare Leistungen sind: Projektsteuerungs-/ Projektingenieurleistungen für Verkehrsanlagen, Ingenieurbauwerke, Gebäude, techn. Ausrüstung der DB AG bzw. vgl. Schienenverkehrsunternehmen oder im Zuge einer Maßnahme an vergleichbaren Verkehrsanlagen. (Eigenerklärung ca. eine DIN A4 Seite).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Angaben und Qualifikation der Mitarbeiter mit leistungsbezogener Eignung. Je Bewerber ist min. eine zur Leistungserbringung vorgesehene Person mit den genannten Mindestanforderungen zu benennen.

Vergabespezifische Mindestanforderung:

Mindestens 3 jährige Tätigkeiten in der Funktion Projektsteuerung/ Projektingenieur für Umbaumaßnahmen an Verkehrsanlagen (insbesondere Bahnhofsumbauten) oder vergleichbare Leistungen, vgl. Leistungen sind: Projektsteuerungs-/

Projektingenieursleistungen für Verkehrsanlagen (insbesondere Bahnhofsumbauten), Ingenieurbauwerke, techn. Ausrüstung der DB Station&Service AG, bzw. vgl.

Schienenverkehrsunternehmen (Nachweise über Referenzen in Tabellenform: Projekt/Objekt, Auftraggeber (mit Name und Telefonnummer), Gesamtwertumfang Projekt, Laufzeit, begleitete Leistungsphasen, Leistungsbild/ Leistungsumfang, ggf. Besonderheiten/ Schwierigkeiten, Angabe der exakten Verantwortung im Projekt),

Studium mit Abschluss Bauingenieurwesen, Architektur, Wirtschaftsingenieur oder glw., Kenntnisse im Bereich HOAI, VOB, Kenntnisse der Abrechnung von Bauleistungen, Kenntnisse des Eisenbahnbetriebes sowie im Umgang mit Behörden und Vertretung der DB AG gegenüber Dritten,

Erfahrung mit der EDV-Anwendung Granid (als Nachweis gilt die Schulung der DB AG oder eine schriftliche Referenz über mit der EDV-Anwendung Granid bearbeitete Projekte, die darlegen, dass der Bewerber Granid-Kenntnisse in ausreichendem Maß besitzt).

Die Präsenz des benannten Mitarbeiters am jeweiligen Standort des AG (Niederlassung) muss durch den AN einmal wöchentlich gewährleistet werden. Büroräume etc. können zur Verfügung gestellt werden.

Die Erreichbarkeit der Bahnhöfe während der Bauzeit muss innerhalb von max. zwei Stunden Anreisezeit gewährleistet sein.

Nachweis der aktuellen Auslastung und Verfügbarkeit der angebotenen Mitarbeiter für die Leistung.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

13TEI03469

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Periodic indicative notice

Notice number in the OJ S: [2013/S 20-031550](#) of 29.1.2013

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 10.5.2013 - 12:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

13.5.2013 - 12:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Die Registrierung für das Vergabeportal ist über die Internetadresse unter: <https://bieterportal.noncd.db.de> möglich. Anträge auf Teilnahme am Verfahren müssen in jedem Fall in Papierform 1 -fach gestellt werden. Sie müssen in verschlossenem Umschlag per Post oder direkt übermittelt werden. Es wird empfohlen, den Umschlag zu kennzeichnen mit „Teilnahmeantrag – Bitte nicht öffnen, Vergabevorgang 13TEI03469“. Einreichungsfrist entnehmen Sie bitte IV.3.4. Telefonisch, per email oder per Telefax gestellte Anträge sind bis zum Ablauf der Frist für die Abgabe der Teilnahmeanträge durch Übermittlung in Papierform in verschlossenem Umschlag per Post oder direkt zu bestätigen. Der Versand der Vergabeunterlagen erfolgt voraussichtlich am 27.05.2013. Alle in den Vergabeunterlagen geforderten Nachweise / Erklärungen sind mit dem Angebot vorzulegen.

Form der geforderten Erklärungen/Nachweise: Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert. Auflistung nach o. g. Reihenfolge in einer Anlage kurz und prägnant zusammengefasst. Nur diese Informationen werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht. Alle unter III.2.1 bis III.2.3 und VI.3 geforderten Erklärungen /Nachweise sind im Offenen Verfahren mit dem Angebot und bei einem Aufruf zum Teilnahmewettbewerb mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen.

Die Teilnahme am Verfahren setzt die unveränderte Zusammensetzung der im Teilnehmerwettbewerb zugelassenen Bietergemeinschaften voraus. Der Zusammenschluss der im Teilnehmerwettbewerb zugelassenen Einzelbieter zu Bietergemeinschaften ist zulässig.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt

Postal address: Villemombler Straße 76

Town: Bonn

Postal code: 52123

Country: Germany

Body responsible for mediation procedures

Official name: Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt

Postal address: Villemombler Straße 76

Town: Bonn

Postal code: 52123

Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Es gelten die Vorgaben gem. §§107 Abs 3 Nr. 4 und 101 b Abs. 2 GWB.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt
Postal address: Villemombler Straße 76
Town: Bonn
Postal code: 52123
Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

26.4.2013